



## 关于语言

【Q1】 您会说以下哪种语言？  
请选择所有适用的选项。

(圈出所有适用的数字)

- |         |           |             |
|---------|-----------|-------------|
| 1. 日语   | 6. 韩语     | 11. 葡萄牙语    |
| 2. 英语   | 7. 尼泊尔语   | 12. 其他, 请说明 |
| 3. 越南语  | 8. 高棉语    | ( )         |
| 4. 中文   | 9. 印度尼西亚语 |             |
| 5. 他加禄语 | 10. 西班牙语  |             |

【Q2】 您目前的日语水平如何？

(只圈出一个适用的数字。)

- |         |             |
|---------|-------------|
| 1. 流畅   | 3. 只是问候几句。  |
| 2. 会话级别 | 4. 我几乎一无所知。 |

【Q3】 您对日语的阅读和理解程度如何？

(只圈出一个适用的数字。)

- |                       |
|-----------------------|
| 1. 我可以毫无问题地阅读和理解。     |
| 2. 我可以阅读平假名、片假名和简单汉字。 |
| 3. 我只能读平假名和片假名。       |
| 4. 我只会读汉字。            |
| 5. 我几乎看不懂日语。          |

【Q4】 您的日语写作水平是多少？

(只圈出一个适用的数字。)

- |                          |
|--------------------------|
| 1. 我可以随意写。               |
| 2. 我会写平假名、片假名和简单的汉字。     |
| 3. 我只会写平假名和片假名。          |
| 4. 我只会写汉字。               |
| 5. 如果我使用计算机或其他机器, 我可以写作。 |
| 6. 我几乎不会写日语。             |

【Q5】 您想从现在开始学习日语吗？

(只圈出一个适用的数字。)

- |                |           |
|----------------|-----------|
| 1. 我非常渴望学习。    | 4. 我不想学习。 |
| 2. 如果有机会学习。    | 5. 无需学习。  |
| 3. 我没有太大的学习欲望。 |           |

【Q6】 如果要学日语, 您想去哪里学？  
请选择所有适用的选项。

(圈出所有适用的数字)

- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 1. 正规学校, 即使它们很贵。 | 6. 在家或工作地点附近上课 |
| 2. 低成本的市政或志愿者课程。 | 7. 无需学习。       |
| 3. 免费学习班和学校。     | 8. 其他, 请说明。    |
| 4. 亲子班和学校。       | ( )            |
| 5. 提供托儿服务的班级和学校。 |                |

【Q7】 是否有 18 岁以下的孩子与您同住？

(只圈出一个适用的数字。)

1. 一名18岁以下的孩子。	→ 去 Q8
2. 两名18岁以下的孩子。	→ 去 Q8
3. 三名18岁以下的孩子。	→ 去 Q8
4. 没有18岁以下的孩子。	→ 去 Q10

【Q8】 <如果您有 18 岁以下的孩子，请回答。如果没有，请转到 Q10。>

请选择适用于与您同住的一个或多个孩子的选项。

※ 如果您有多个孩子，请按年龄顺序依次回答最多三个孩子。

(每个孩子只能选择一个数字。)	学前班	小学	初中	高中	大学	没去上学	没有第二个或第三个孩子
第一个孩子 (最大的孩子)	1	2	3	4	5	6	-
第二个孩子 (第二大孩子)	1	2	3	4	5	6	7
第三个孩子 (第三大孩子)	1	2	3	4	5	6	7

【Q9】 <如果您有 18 岁以下的孩子，请回答。如果没有，请转到 Q10。>

您的孩子日语水平如何？请选择一个适用的。

※ 如果您有多个孩子，请按年龄顺序依次回答最多三个孩子。

(每个孩子只能选择一个数字。)	完全理解日本的学校课程	理解学校课程有难度，但在日常生活中没有太大困难	经常在语言上有困难	几乎不懂日语	我不知道孩子的日语水平	没有第二个或第三个孩子
第一个孩子 (最大的孩子)	1	2	3	4	5	-
第二个孩子 (第二大孩子)	1	2	3	4	5	6
第三个孩子 (第三大孩子)	1	2	3	4	5	6

**关于获取日常信息。**

【Q10】 您使用哪种语言获取日常生活所需的信息？

请选择所有适用的选项。

(圈出所有适用的数字)

1. 日语	8. 尼泊尔语
2. 简单日语 (平假名等)	9. 高棉语
3. 英语	10. 印度尼西亚语
4. 越南语	11. 西班牙语
5. 中文	12. 葡萄牙语
6. 塔加路语	13. 其他, 请说明
7. 韩语	( )

【Q11】 您如何获得你的日常生活所需的信息？

请选择所有适用的选项。

(圈出所有适用的数字)

1. 互联网 (电脑、手机等)	9. 公司或者学校
2. 社交媒体 (推特、脸书、LINE 等)	10. 日本朋友或熟人
3. 电视	11. 同乡的朋友或熟人
4. 收音机	12. 家庭
5. 报纸杂志	13. 没有办法获得信息
6. 市政厅、宣传册等	14. 其他, 请说明
7. 大使馆或总领事馆	( )
8. 志愿者团体或日语班	

【Q12】 您在地区办事处或其他行政办公室遇到过任何问题吗？

请选择所有适用的选项。

(圈出所有适用的数字)

1. 缺乏语言相通的工作人员。
2. 我听不懂工作人员解释的内容。
3. 我不知道如何进行必要的程序。
4. 我不知道去哪里办理手续。
5. 没有可理解的指南显示。
6. 我不知道如何填写表格。
7. 我无法理解与我国不同的文化和制度。
8. 没有特别的问题。
9. 其他, 请说明。
( )

**关于对外国人的援助。**

【Q13】 横滨市政府和横滨国际交流协会（YOKE）办公室为外国人提供帮助（支持）。

对于此类支持，请选择适用于您的选项。

※ 「国际交流服务处」是居住在横滨的外国人可以使用外语获取日常生活所需信息和寻求帮助的地方。

	我用过一次	我知道它， 但从未使用 过它	我从没听说 过
(每种支持只选择一个数字。)			
濑谷区役所的支援（翻译、日常生活信息）。	1	2	3
横滨国际交流协会（YOKE）办事处和国际交流服务处的支持。 （日常生活的信息和咨询）	1	2	3
在赛亚区的“Nikoterasu”社区儿童护理中心提供支持。	1	2	3
口译员支持。	1	2	3
日语班。	1	2	3
对外国人的育儿支持。	1	2	3
支持与日本人的互动。	1	2	3

【Q14】 在了解这些情况后，您是否愿意在未来使用这些服务？

请选择所有适用的选项。

(圈出所有适用的数字)

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 濑谷区役所的支援（翻译、日常生活信息）。</li> <li>2. 横滨国际交流协会（YOKE）办事处和国际交流服务处的支持。（日常生活的信息和咨询）</li> <li>3. 在濑谷区的“Nikoterasu”社区儿童保育中心提供支持。</li> <li>4. 口译支持。</li> <li>5. 日语班。</li> <li>6. 外国人育儿支援。</li> <li>7. 支持与日本人的互动。</li> <li>8. 没有我想使用的服务。</li> </ol>
--

**关于日常生活的困难**

【Q15】 您对现在的生活满意吗？

(只圈出一个适用的数字。)

- |         |          |        |
|---------|----------|--------|
| 1. 满意   | 3. 两者都不  | 5. 不满意 |
| 2. 还算满意 | 4. 有些不满意 |        |

【Q16】 您对濑谷区的生活有任何问题或疑虑吗？

请选择所有适用的选项。

(圈出所有适用的数字)

- |                             |
|-----------------------------|
| 1. 我不懂日语。                   |
| 2. 我的孩子不懂日语。                |
| 3. 家人不懂日语。                  |
| 4. 缺乏外语信息。                  |
| 5. 除了工作和家庭，我没有归属感。          |
| 6. 没有一个地方可以查询所有内容。          |
| 7. 与同事的关系和工作中的顾虑。           |
| 8. 分娩与育儿。                   |
| 9. 分娩和育儿程序。(例如，怀孕、分娩、日托或学校) |
| 10. 孩子的教育和学习。               |
| 11. 家庭暴力。(家庭成员的暴力等)         |
| 12. 找工作。                    |
| 13. 如何处理疾病或伤害。              |
| 14. 发生灾难时如何行动。              |
| 15. 护理和福利服务的系统和程序。          |
| 16. 税收、养老金和其他公共服务制度和程序。     |
| 17. 垃圾处理规则。                 |
| 18. 与邻里关系。                  |
| 19. 目前没有什么可担心的。             |
| 20. 其他，请说明。                 |

( )

【Q17】 如果您在生活中遇到问题或疑虑，您会向谁求助？

请选择所有适用的选项。

(圈出所有适用的数字)

- |                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| 1. 我和和我住在一起的家人交谈。  | 9. 国际交流协会 (YOKE)，国际交流服务处 |
| 2. 日本人邻居           | 10. 大使馆/总领事馆。            |
| 3. 一个日本朋友。         | 11. 志愿者/日语小组。            |
| 4. 同乡的朋友/熟人。       | 12. 我没有可以倾诉的人。           |
| 5. 工作，学校或宿舍的工作人员。  | 13. 不知道去哪里咨询。            |
| 6. 邻里协会。           | 14. 其他，请说明。              |
| 7. 区役所柜台。          | ( )                      |
| 8. 社区关怀广场和社会福利委员会。 |                          |

## 关于防灾

【Q18】 您是否为灾难（地震、台风等）做好了准备？

请选择所有适用的选项。

（圈出所有适用的数字）

1. 我知道逃离时要带什么（身份证件，药物等）。
2. 我家里有不需要煮熟的食物和水。
3. 备有灭火器。
4. 我有一个特定的逃离地点（学校，附近的公园等）
5. 我已经使用危险地图检查了高风险区域。
6. 我已经把冰箱和家具固定好，防止它倒下来。
7. 我的家人知道在发生灾难时如何取得联系。
8. 我知道如何在灾难中获取信息（例如，灾难应用程序或无线电）。
9. 我正在参加灾难演习。
10. 我什么都没准备。
11. 我不知道我需要做好准备。
12. 其他，请说明。

（

）

<这是一份来自濑谷区的公告（这不是一个问题，所以不需要回答）。>

备有四种语言（中文、越南语、柬埔寨语和英语）的防灾手册。请检查小册子并为灾难做好准备。



濑谷区网站

**居住环境及落户意向。**

【Q19】 您住在日本的原因是什么？

请选择所有适用的选项。

(圈出所有适用的数字)

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| 1. 为了学习。          | 9. 因为家人或朋友住在这里。 |
| 2. 以提高技能和未来的职业生涯。 | 10. 由于生活成本低。    |
| 3. 为了孩子的教育。       | 11. 日本的生活质量。    |
| 4. 使用我的母语从事工作。    | 12. 我出生在日本。     |
| 5. 发挥我的日语能力。      | 13. 我喜欢日本。      |
| 6. 赚钱/工作。         | 14. 其他, 请说明。    |
| 7. 为了婚姻。          | ( )             |
| 8. 为了我自己或家人的工作。   |                 |

【Q20】 您住在濑谷区的原因是什么？

请选择所有适用的选项。

(圈出所有适用的数字)

- |                    |              |
|--------------------|--------------|
| 1. 因为我的工作或学校。      | 5. 有公司或学生宿舍。 |
| 2. 我的配偶或家人住在这里。    | 6. 没有理由。     |
| 3. 亲戚朋友住在这里。       | 7. 其他, 请说明。  |
| 4. 来自同一个国家的朋友住在这里。 | ( )          |

【Q21】 您今后也打算长居日本吗？

(只圈出一个适用的数字。)

- |                        |         |
|------------------------|---------|
| 1. 我想继续住在濑谷区。          | → 去 Q23 |
| 2. 我想继续住在日本, 但不想住在濑谷区。 | → 去 Q23 |
| 3. 我想搬到其他国家。           | → 去 Q22 |
| 4. 我还不知道。              | → 去 Q23 |

【Q22】 <对于选择“3.我想搬到其他国家”的人。在 Q21。对于其他人, 请跳至 Q23。>

您想移居其他国家的原因是什么？

请选择所有适用的选项。

(圈出所有适用的数字)

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| 1. 因为日语很难。               | 12. 用日语学习对我的孩子来说很难。 |
| 2. 缺乏多语言显示。              | 13. 我想回到我的国家。       |
| 3. 生活成本高。                | 14. 我更喜欢日本以外的国家。    |
| 4. 我的收入下降了。              | 15. 存在歧视和偏见。        |
| 5. 税收太高了。                | 16. 其他, 请说明。        |
| 6. 缺少工作/我找不到我想要的工作。      | ( )                 |
| 7. 工作时间长。                |                     |
| 8. 我担心新型冠状病毒 (COVID-19)。 |                     |
| 9. 我在日本生活不舒适。            |                     |
| 10. 我的亲戚在日本生活不舒适。        |                     |
| 11. 我的家人、朋友和伴侣在其他国家。     |                     |

## 与社区的联系

【Q23】 您与附近的人有多少互动？  
请选择最适合您的一项。

(只圈出一个适用的数字。)

- |                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| 1. 我们互相商量, 互相帮助。    | 3. 偶尔, 我们停下来交谈。         |
| 2. 有一起去逛街, 志同道合的朋友。 | 4. 如果我在街上看到他(她), 我会打招呼。 |
|                     | 5. 我甚至不认识他的脸            |

【Q24】 您是否与居住在附近(例如横滨或大和市)的同胞互动?

	每日	每周数次	每月数次	大约每月一次	大约每半年一次	大约每年一次	无
(每一项只选一个数字。)							
通过电话或社交媒体进行互动。	1	2	3	4	5	6	7
面对面的见面交谈。	1	2	3	4	5	6	7

【Q25】 您是否在工作或学校之外参加社区/志愿者活动?  
请选择所有适用的选项。

(圈出所有适用的数字)

- |                |                   |
|----------------|-------------------|
| 1. 我有加入邻里协会。   | 11. 我翻译           |
| 2. 我组织社区活动。    | 12. 我正在获得学习的帮助。   |
| 3. 我帮助社区活动。    | 13. 我在帮忙学习。       |
| 4. 我喜欢文化和体育交流。 | 14. 我正在分享我的国家的文化。 |
| 5. 照看小朋友。      | 15. 我帮助刚到日本的外国人。  |
| 6. 清洁公园或种花。    | 16. 我帮助有外国血统的孩子。  |
| 7. 健康活动。       | 17. 没有任何。         |
| 8. 通过食物互动。     | 18. 其他, 请说明。      |
| 9. 防灾减灾互动。     | ( )               |
| 10. 教学语言。      |                   |

【Q26】 是否有任何您想参加的社区或志愿者活动?  
请选择所有适用的选项。

(圈出所有适用的数字)

- |               |                   |
|---------------|-------------------|
| 1. 加入一个邻里协会。  | 11. 口译和笔译         |
| 2. 组织一次社区活动。  | 12. 获得帮助来学习。      |
| 3. 帮助开展社区活动。  | 13. 帮助学习。         |
| 4. 享受文化和体育交流。 | 14. 分享我的国家的文化。    |
| 5. 照看小朋友。     | 15. 帮助初到日本的外国人。   |
| 6. 打扫公园或种花。   | 16. 帮助孩子们掌握外国的根基。 |
| 7. 促进健康的活动。   | 17. 没有任何。         |
| 8. 通过食物进行互动。  | 18. 其他, 请说明。      |
| 9. 防灾和减灾的互动。  | ( )               |
| 10. 教授语言。     |                   |

【Q27】 您希望濑谷区的邻居为您做什么？

请选择所有适用的选项。

(圈出所有适用的数字)

1. 我希望他们能说通俗易懂的日语。
2. 我希望他们学习外语。
3. 我希望他们每天都与外国居民交谈。
4. 我希望他们了解外国文化和生活方式。
5. 我希望他们能教我们外国人日语和日本文化。
6. 我想学习日本的生活方式。
7. 我希望他们能参与与外国居民的交流活动。
8. 我希望他们不要歧视或偏见。
9. 没有任何。
10. 其他, 请说明。

(

)

【Q28】 包括您自己在内, 您认为怎样可以改善外国人在日本的生活？

请选择所有适用的选项。

(圈出所有适用的数字)

1. 我想更多地了解日本的文化和生活方式。
2. 我想向居住在我社区的人们传授我的母语和文化。
3. 我想参加活动, 例如与当地居民的文化会议。
4. 我想参加社区活动。
5. 我想在咨询服务等中担任口译员或笔译员的志愿者。
6. 没有任何。
7. 其他, 请说明。

(

)

**关于您**

【Q29】 请选择您的性别。 (只圈出一个适用的数字。)

- |       |        |          |          |
|-------|--------|----------|----------|
| 1. 男性 | 2. 女性。 | 3. 其他性别。 | 4. 没有回答。 |
|-------|--------|----------|----------|

【Q30】 您的年龄是多少？ (只圈出一个适用的数字。)

- |            |            |            |          |
|------------|------------|------------|----------|
| 1. 29岁以下   | 3. 40 ~ 49 | 5. 60 ~ 69 | 7. 80岁以上 |
| 2. 30 ~ 39 | 4. 50 ~ 59 | 6. 70 ~ 79 |          |

【Q31】 请选择您居住的城镇。 (只圈出一个适用的数字。)

- |              |              |              |
|--------------|--------------|--------------|
| 1. 相沢1~7丁目   | 11. 北町       | 21. 橋戸1~3丁目  |
| 2. 阿久和東1丁目   | 12. 五貫目町     | 22. 二ツ橋町     |
| 3. 阿久和東2~4丁目 | 13. 下瀬谷1~3丁目 | 23. 本郷1~3丁目  |
| 4. 阿久和西1~3丁目 | 14. 瀬谷1~3丁目  | 24. 本郷4丁目    |
| 5. 阿久和西4丁目   | 15. 瀬谷4丁目    | 25. 三ツ境      |
| 6. 阿久和南1~3丁目 | 16. 瀬谷5~6丁目  | 26. 南瀬谷1、2丁目 |
| 7. 東野・東野台    | 17. 瀬谷町      | 27. 南台1、2丁目  |
| 8. 卸本町       | 18. 竹村町      | 28. 宮沢1~4丁目  |
| 9. 上瀬谷町      | 19. 中央       | 29. 目黒町      |
| 10. 北新       | 20. 中屋敷1~3丁目 |              |

【Q32】 您通常使用哪种交通方式？  
请选择所有适用的选项。 (圈出所有适用的数字)

- |             |          |             |
|-------------|----------|-------------|
| 1. 徒步       | 4. 摩托车。  | 7. 火车。      |
| 2. 自行车(电动)  | 5. 开车。   | 8. 其他, 请说明。 |
| 3. 自行车(非电动) | 6. 公共汽车。 | ( )         |

【Q33】 请选择您的国籍。 (只圈出一个适用的数字。)

- |        |          |          |              |
|--------|----------|----------|--------------|
| 1. 越南  | 5. 尼泊尔   | 9. 台湾    | 13. 美国       |
| 2. 中国  | 6. 柬埔寨   | 10. 秘鲁   | 14. 缅甸       |
| 3. 菲律宾 | 7. 印度尼西亚 | 11. 斯里兰卡 | 15. 其他, 请说明。 |
| 4. 韩国  | 8. 巴西    | 12. 泰国   | ( )          |

【Q34】 您的主要职业是什么？选择您花最多时间的一项。 (只圈出一个适用的数字。)

- |                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| 1. 自营职业者/家庭雇员(如农业、林业、渔业、商业和服务行业) | 7. 学生       |
| 2. 管理职位(如公司经理或以上)                | 8. 失业者      |
| 3. 专业/技术(如医生、实验室研究员、工程师)         | 9. 其他, 请说明。 |
| 4. 文职工作(如行政、销售、教学)               | ( )         |
| 5. 工业工作(如生产过程、销售和服务、保安)          |             |
| 6. 家庭主妇/家庭主夫                     |             |

【Q35】 您在日本居住多久了？ (只圈出一个适用的数字。)

1. 不到1年	3. 6~10年	5. 21~30年
2. 1~5年	4. 11~20年	6. 超过31年

【Q36】 您在濑谷区居住多久了？ (只圈出一个适用的数字。)

1. 不到1年	3. 6~10年	5. 21~30年
2. 1~5年	4. 11~20年	6. 超过31年

【Q37】 选择与您同住的所有人。 (圈出所有适用的数字)

1. 祖父母 (外祖父母)	4. 兄弟姐妹	7. 朋友	10. 一个人生活
2. 父母 (岳父母)	5. 孩子	8. 伙伴	11. 其他, 请说明。
3. 配偶	6. 孙子	9. 同事	( )

【Q38】 请选择您目前居住的房屋类型。 (只圈出一个适用的数字。)

1. 自己的住房 (独立住宅)	6. 公司住房及宿舍
2. 自己的住房 (公寓)	7. 学生宿舍
3. 出租房屋 (房子)	8. 我不知道。
4. 出租房屋 (公共、市政等)	9. 其他, 请说明。
5. 出租房屋 (私人公寓)	( )

**其他要点**

【Q39】 请自由写下您希望濑谷区努力改善的地方。比如说不便之处, 在您的日常生活中遇到的困扰的事情, 或者其他您希望濑谷区努力改变的事项。

【Q40】 综上所述, 本次调查中是否有您不理解的词? 请选择所有适用的选项。 (圈出所有适用的数字)

1. 行政 (市政等)	6. 社会福利局
2. 邻里协会。	7. 防灾减灾
3. 国际交流协会 (YOKE), 国际交流服务处	8. 没有任何。
4. 育儿支援据点	9. 其他, 请说明。
5. 社区关怀广场	( 没有任何。 )

以上为本次问卷全部内容。非常感谢您的配合。  
请将此问卷放入棕色信封内, 于5月22日星期一之前投入邮筒内。  
信封上不需要贴邮票, 不用记入您的姓名或地址。



调查结果将于 2023 年 9 月在濑谷区政府官网上公布。